

Karin Jurczyk, Michaela Schier, Peggy Szymenderski, Andreas Lange, Günter Voß. 2009. *Entgrenzte Arbeit – Entgrenzte Familie. Grenzmanagement im Alltag als neue Herausforderung*. Berlin: Edition Sigma.

Ana Cárdenas Tomažič¹

Universidad Diego Portales, Santiago, Chile.

Los procesos de flexibilización laboral que se vienen desarrollando, tanto en América Latina como a nivel mundial, han tendido a desregular y a re-regular la esfera del trabajo (remunerado). Las Ciencias Sociales han puesto especial atención sobre dichos procesos, pues en muchos casos estos han tenido como resultado la precarización de las condiciones laborales, es decir, la pérdida de sus certezas institucionales básicas. El libro escrito por Karin Jurczyk, Michaela Schier, Peggy Szymenderski, Andreas Lange y Günter Voß constituye un aporte a dicha discusión, pues en este se conceptualizan y analizan precisamente los procesos de “deslimitación” (*Entgrenzung*) de la esfera del trabajo en la sociedad contemporánea.

En el marco de la actual sociología alemana, específicamente de la teoría de la modernidad reflexiva, el concepto de “deslimitación” se ha constituido cada vez más en una noción central para comprender el proyecto de modernización a partir del cual se han venido conformando y desarrollando las sociedades en los últimos tres siglos. En este sentido, dicho concepto se refiere tanto al resquebrajamiento, debilitamiento y disolución de los límites sobre los cuales se ha constituido el Estado-nación, las economías nacionales y las empresas modernas, así como los órdenes normativos modernos que permitieron una delimitación, tales como los roles y las identidades de género, las categorías ocupacionales, la conformación de lo privado y lo público y de las diversas esferas de la vida.

Especialmente interesante en la reflexión llevada a cabo al interior de este libro es que, junto a la esfera del trabajo (remunerado), se analiza otra esfera social que en las últimas décadas también ha experimentado importantes procesos de deslimitación: la esfera de la familia. Al respecto, los/as autores/as desarrollan el concepto de “doble deslimitación” (*doppelte Entgrenzung*), en orden a conceptualizar los procesos de deslimitación que estarían ocurriendo tanto al interior del trabajo asalariado como en la familia nuclear, precisamente dos instituciones sociales sobre las cuales se han estructurado los

¹ Correo electrónico: actomazic@gmail.com

fundamentos normativos de las sociedades modernas. De esta manera pretenden tematizar la compleja interdependencia entre ambas esferas.

En el análisis de esta “doble deslimitación” adquiere especial relevancia la comprensión del orden moderno de género y sus propios procesos de deslimitación. Al respecto, se entiende que ambas esferas de la vida han sido estructuradas y relacionadas al interior de dicho orden. En consecuencia, estudiar estos procesos de deslimitación implica reconstruir las formas específicas en que ambas esferas han sido tanto delimitadas como relacionadas entre sí.

La pregunta por los procesos de deslimitación permite complementar la interrogante por la flexibilización del trabajo y su impacto en las condiciones laborales, pudiendo ser situada en un marco conceptual más amplio y complejo. Específicamente, se entienden dichos procesos de cambio como manifestaciones de un proceso de transformación del propio proyecto de la modernidad. Así, este libro constituye también un aporte fundamental a la comprensión de los procesos de cambio social y la emergencia de un nuevo orden social postmoderno o modernidad tardía. Esto, pues las reflexiones elaboradas al interior de este comprenden no solo los cambios estructurales y organizacionales ocurridos en la esfera del trabajo, sino también a nivel de la subjetividad y de la vida cotidiana. Considerando los supuestos básicos de la sociología de orientación subjetiva desarrollada con especial fuerza en estas últimas décadas, se asume que las personas no viven pasivamente dichos procesos de transformación, sino que operan activamente sobre estos. Consecuentemente, a través del concepto de doble deslimitación se tematizan acá tanto las posibilidades como los desafíos, presiones y riesgos, que tiene la adaptación a dichos procesos de deslimitación y los intentos de redelimitación por parte de mujeres, hombres y niños/as.

Cabe destacar que las reflexiones planteadas en este libro no solo ocurren en el marco de una vasta literatura ya existente, sino que también a partir de un trabajo de campo llevado a cabo por los/as autores/as y asistentes de investigación. Específicamente, se presentan en este texto los principales resultados del estudio empírico del proceso de doble deslimitación a partir de los casos del comercio minorista y la industria del cine y la televisión en Alemania. Dichos casos son, a su vez, seleccionados y analizados considerando diferenciadamente aquella población que reside en los territorios de la antigua República Democrática Alemana y aquella población residente en los terrenos de la anterior República Federal Alemana, dado que todavía persisten importantes diferencias en las condiciones de trabajo y vida familiar en ambos territorios de la actual República Federal Alemana. Esta última opción metodológica resulta ser especialmente interesante al momento de dar cuenta de los procesos de doble deslimitación, pues permite destacar

la importancia que tienen al respecto los diferentes regímenes de bienestar en las posibilidades y riesgos de la acción individual.

El libro acá presentado se divide en cuatro partes. En la primera parte se entrega una introducción general a los procesos de cambio social en curso al interior de la sociedad alemana, así como a los cambios observados en la esfera del trabajo (remunerado) y la esfera de la familia, destacándose la importancia de abordar de manera simultánea el análisis de estas dos esferas. En la segunda parte se presenta el marco conceptual de la investigación realizada. La tercera parte se refiere al trabajo de campo realizado, así como a los principales resultados obtenidos al respecto. En la última parte de este texto se plantean las principales conclusiones teóricas, empíricas y políticas del estudio realizado.

A la luz de los resultados obtenidos por el estudio, el texto entrega una reflexión muy interesante sobre el manejo de los límites respecto a la esfera del trabajo y de la familia. En el marco de la transformación de la esfera del trabajo y la pérdida de legitimidad de los fundamentos normativos de la familia nuclear, la construcción y el desarrollo de los vínculos familiares son entendidos como una tarea, un trabajo diario de construcción y reconstrucción de los vínculos familiares. En dicho contexto, no solo la vida cotidiana de las familias transnacionales supone un importante esfuerzo por parte de sus miembros para su conservación, sino que los mismos contextos laborales nacionales obligan a los sujetos a tener que actuar más reflexivamente respecto a sus prácticas cotidianas, volviéndose esta una tarea o un trabajo muchas veces agobiante. En consecuencia, el manejo de los límites (*Grenzmanagement*, en alemán, o *doing boundary*, en inglés) en términos temporales, espaciales, biográficos y subjetivos constituiría una habilidad de creciente relevancia para los individuos. Al mismo tiempo y desde el punto de vista de la doble deslimitación, las prácticas familiares cotidianas orientadas a su redelimitación tendrían también consecuencias sobre la esfera del trabajo. El agobio y la incertidumbre constantes en la vida cotidiana transformarían la actitud de las personas hacia el trabajo, tendiendo estas a moderar su disponibilidad a los requerimientos laborales con miras a alcanzar un mayor balance entre familia y trabajo. Dicho contexto tendría finalmente un impacto sobre las propias empresas, en la medida en que limitaría las posibilidades de racionalización, específicamente el uso y la anticipación del uso de la fuerza de trabajo.

En resumen, este libro constituye un valioso aporte, tanto a la comprensión de los procesos contemporáneos de transformación de la esfera del trabajo como del orden societal moderno. La aguda reflexión teórica y empírica, así como la centralidad que ocupan los sujetos y la vida cotidiana en esta, permiten explorar dichas transformaciones con la complejidad correspondiente.